

**Code der Ausschreibung:**

AOV/SUA-SF 001/2020

**DIENSTLEISTUNG DER FÜHRUNG
EINES ZENTRALEN SYSTEMS DER
VORMERKUNG
, VERSCHIEBUNG ODER LÖSCHUNG EINES
TERMINS FÜR SANITÄRE LEISTUNGEN,
SOWIE VON INFORMATIONSANRUFEN UND
DIE EINGABE DER ANAGRAFISCHEN
DATEN DER PATIENTEN IN DIE
DATENBANK DES SÜDTIROLER
SANITÄTSBETRIEBES**

Erkennungskode CIG: 81697166EA

Erklärungsanfrage Nr. 8

Codice gara:

AOV/SUA-SF 001/2020

**SERVIZIO DELLA GESTIONE DI UN
SISTEMA CENTRALIZZATO DI
PRENOTAZIONE, SPOSTAMENTO,
CANCELLAZIONE E CHIAMATE
INFORMATIVE PER PRESTAZIONI
SANITARIE E L'INSERIMENTO DEI DATI
ANAGRAFICI DEI PAZIENTI NELLA BANCA
DATI DELL'AZIENDA SANITARIA
DELL'ALTO ADIGE**

Codice CIG: 81697166EA

Richiesta chiarimento n. 8

Frage:

In Bezug auf die Ausschreibung:
DIENSTLEISTUNG DER FÜHRUNG EINES
ZENTRALEN SYSTEMS DER VORMERKUNG,
VERSCHIEBUNG ODER LÖSCHUNG EINES
TERMINS FÜR SANITÄRE LEISTUNGEN,
SOWIE VON INFORMATIONSANRUFEN UND
DIE EINGABE DER ANAGRAFISCHEN DATEN
DER PATIENTEN IN DIE DATENBANK DES
SÜDTIROLER SANITÄTSBETRIEBES CIG.
81697166EA, wird gefragt:

Bezugnehmend auf die Tabelle der Kosten Nr. 05
stehen in den letzten Zeilen die Kosten der
Arbeitskräfte und wird ein Stundenlohn von €
24,82 mit Bezug zu dem Ministerialdekret vom
Jänner 2019 angegeben. Es wird höflich ersucht,
genau anzugeben:

1. die Nummer des angegebenen
Ministerialdekret
2. und ob man für die Erbringung der
Dienstleistung verpflichtet ist, nur Arbeiter in der
fünften Funktionsebene zu beschäftigen
- in der Unterlage 05.1. der Kosten vom Call
Center bezüglich der fünften Funktionsebene ist
ein Tageslohn angegeben, der niedriger als jener
in der Unterlage des vorigen Punktes ist. Man
ersucht zu klären, welcher unter den zwei gültig
ist.

Antwort:**Quesito:**

Con riferimento alla gara in oggetto: SERVIZIO
DELLA GESTIONE DI UN SISTEMA
CENTRALIZZATO DI PRENOTAZIONE,
SPOSTAMENTO, CANCELLAZIONE E
CHIAMATE INFORMATIVE PER
PRENOTAZIONI SANITARIE E
L'INSERIMENTO DEI DATI ANAGRAFICI DEI
PAZIENTI NELLA BANCA DATI DELL'AZIENDA
SANITARIA DELL'ALTO ADIGE CIG.
81697166EA:

- Con riferimento alla tabella dei costi n. 05,
nell'ultimo trafiletto c'è scritto il costo della
manodopera e viene indicato un costo orario pari
ad euro 24,82, con riferimento al decreto
ministeriale Gennaio 2019. Si chiede
cortesemente di specificare:

1. il numero del decreto ministeriale a cui ci si
riferisce,
2. e se vi è l'obbligo di impiegare solo quinti
livelli per espletare il servizio.
- Nel documento 05.1 dei costi del CALL
CENTER al quinto livello vi è un costo giornaliero
inferiore a quello indicato nel documento di cui al
punto precedente. Si chiede di chiarire quale dei
due è valido.

Risposta:



1. das Dekret D.D. 77/2018 vom 1.10.2018

2. In Anbetracht des verlangten Niveaus an Sprachkenntnissen erachtet man, dass die Arbeiter mindestens in die fünfte Funktionsebene eingestuft sein sollten. Nichts verbietet dem Wirtschaftsunternehmer auch Bediensteten von höheren Funktionsebenen zu beschäftigen, soweit der Ausschreibungsbetrag nicht überschritten wird.

- Da wir zur Zeit der Anberaumung des Verfahrens über eine zum neuen Jahr aktualisierte Tabelle nicht verfügten, haben wir zwecks Berechnung des Ausschreibungsbetrages zweckmäßig erachtet, den Kostenlohn der Ministerialtabelle mit einer Erhöhung von 1,59% anzuwenden.

Zwecks Erstellung des Angebotes seitens des Wirtschaftsunternehmers erachtet man für richtig, die Ministerialtabelle (Unterlage 05.1) anzuwenden.

1. Il Decreto D.D. 77/2018 dd. 1.10.2018

2. Considerato il livello di conoscenza linguistico richiesto si ritiene che gli operatori debbano essere inquadrati minimo al quinto livello. Nulla vieta all'imprenditore economico di impiegare anche operatori di livelli superiori, fatto salvo di non superare l'importo a base d'asta.

- Non disponendo al momento dell'indizione dell'appalto di una tabella aggiornata all'anno nuovo si è ritenuto opportuno, al fine della determinazione della base d'asta, di utilizzare il costo orario della tabella ministeriale, apportandovi un incremento dell'1,59 %. Al fine della formulazione dell'offerta da parte dell'imprenditore economico si ritiene corretto applicare la tabella ministeriale (documento 05.1.)